

7956 22/10/2013  
cl. 070100

# ACCORDO

tra  
DIREZIONE REGIONALE PER I BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI DEL FRIULI VENEZIA GIULIA  
REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA  
COMUNE DI TRIESTE  
BIBLIOTECA STATALE DI TRIESTE - STELIO CRISE  
COMUNITÀ EBRAICA DI TRIESTE  
LIBRERIA ANTIQUARIA UMBERTO SABA

per

interventi di tutela e di valorizzazione della "Libreria Antiquaria Umberto Saba" di Trieste

premesso

- che la Libreria Antiquaria Umberto Saba di Trieste (di seguito Libreria Saba - proprietario dell'immobile: "Comunità ebraica di Trieste" - titolare dell'attività: sig. Mario Cerne), sita in via San Nicolò, 30 a Trieste, possiede un'eccezionale valenza culturale essendo stata diretta personalmente dal poeta Umberto Saba (Trieste 9 marzo 1883 - Gorizia 25 agosto 1957) e da Lui elevata a propria sede operativa, nonché a *scriptorium* della Sua magistrale opera letteraria;
- che la Libreria Saba conserva nel suo fondo volumi, documenti antichi e cimeli che originariamente appartennero al Poeta, i quali necessitano di essere selezionati, attribuiti correttamente e descritti da qualificati ricercatori, al fine della loro conoscenza nonché preservazione;
- che la Direzione Regionale per i Beni Culturali e Paesaggistici del Friuli Venezia Giulia (di seguito Direzione Regionale) con Decreto 18 agosto 2005 ha dichiarato di interesse culturale ai sensi dell'art. 10, comma 1 del D.Lgs. 42/2004, l'edificio che comprende al piano terreno la Libreria Saba, adducendo tra le principali motivazioni del "vincolo" proprio la presenza dello storico esercizio;
- che la Direzione Regionale, con Decreto 26 aprile 2012, ha dichiarato la Libreria Saba: Studio d'artista di interesse culturale ai sensi e per gli effetti dell'art. 11, comma 1, lettera b) del D.Lgs. 42/2004 il cui combinato disposto con l'art. 51 del D.Lgs. 42/2004 vieta di modificarne la destinazione d'uso nonché di rimuoverne il contenuto;
- che la medesima Direzione Regionale ritiene che l'attività commerciale della Libreria Saba debba poter continuare;
- che la Direzione Generale per l'Organizzazione, gli Affari Generali, l'Innovazione, il Bilancio ed il Personale ha comunicato con prot. 33346 - 28/08/12 alla Biblioteca Statale Stelio Crise di Trieste (di seguito Biblioteca Crise) la concessione di un accreditamento ministeriale destinato alle opere di riordino e di spolveratura della Libreria Saba;
- che la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia (di seguito la Regione) cui compete, ai sensi dell'art. 5, comma 2 del D.Lgs. 42/2004, la tutela dei beni librari non appartenenti allo Stato, intende intervenire nel programma di protezione e di valorizzazione, sia curando la direzione scientifica delle predette attività di riordino, di spolveratura e di selezione di un nucleo librario che rivesta particolare interesse culturale, sia disponendo la relativa Dichiarazione di interesse culturale;
- che la Comunità Ebraica di Trieste, proprietaria dell'immobile, nell'ambito delle sue attività istituzionali intende favorire le ricerche storiche sul poeta di origini ebraiche Umberto Saba, emblema e insigne letterato della città di Trieste;
- che il Comune di Trieste intende promuovere la conoscenza del Poeta anche facendosi parte attiva nelle ricerche bibliografiche che lo riguardano, in particolare presso la libreria Saba

tutto ciò premesso, i contraenti

- Giangiacomo Martines, Direttore Regionale per i Beni Culturali e Paesaggistici del Friuli Venezia Giulia, domiciliato per la carica presso la Direzione Regionale per i Beni Culturali e Paesaggistici del Friuli Venezia, con sede in piazza Libertà 7, a Trieste,
- Maurizio Messina, Direttore della Biblioteca Statale Stelio Crise di Trieste, domiciliato per la carica presso la Biblioteca stessa, con sede in Largo Papa Giovanni XXIII 6, a Trieste,
- Gianni Torrenti, Assessore alla Cultura, allo Sport e all'Associazionismo della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, domiciliato per la carica presso la sede del Servizio, in viale Miramare 9, a Trieste,
- Franco Miracco, Assessore alla Cultura del Comune di Trieste, domiciliato per la carica presso l'Assessorato, in piazza dell'Unità d'Italia 4, a Trieste,
- Alessandro Salonichio, Presidente della Comunità Ebraica di Trieste, domiciliato per la carica presso la Comunità stessa, in via San Francesco 19, a Trieste,
- Mario Cerne, titolare dell'esercizio commerciale "Libreria Antiquaria Umberto Saba", domiciliato per l'attività presso la libreria stessa, in via San Nicolò 30, a Trieste,

1. La Biblioteca Crise attuerà le operazioni che sono oggetto del finanziamento ministeriale, nei limiti del finanziamento medesimo, anche ricorrendo a collaborazioni esterne, e promuoverà le opportune iniziative per acquisire la collaborazione scientifica degli istituti culturali e delle università. Le operazioni di riordino e spolveratura, nonché le attività tese ad individuare il nucleo librario riconducibile direttamente al Poeta avverranno presso la Libreria Saba; l'inventariazione e la catalogazione dei volumi costituenti tale nucleo, come sopra definito, avverranno all'interno della rete e con gli standard previsti dal Servizio Bibliotecario Nazionale (SBN), e saranno svolte, nel rispetto delle competenze regionali richiamate in premessa, in una biblioteca che verrà individuata a cura della Regione. Presso tale biblioteca i volumi verranno temporaneamente trasferiti; le spese relative al trasporto ricadranno nel finanziamento di cui in premessa.
2. La Regione eserciterà il coordinamento scientifico e la direzione dei lavori citati. Successivamente alla verifica emetterà la Dichiarazione di interesse culturale di competenza su una selezione di beni librari della Libreria Saba che riterrà di particolare pregio e che, in quanto pertinenza permanente della Libreria Saba, saranno esclusi dall'attività commerciale, in linea con quanto già previsto in sede di dichiarazione di interesse culturale particolarmente importante quale Studio d'artista, ai sensi e per gli effetti degli artt. 11 e 51 D. Lgs. 42/2004, il cui combinato disposto vieta di modificarne la destinazione d'uso nonché di rimuoverne il contenuto.
3. Il Comune di Trieste favorirà le ricerche bibliografiche sul Poeta e sulla Libreria presso i competenti fondi archivistici e bibliotecari e concorrerà alle attività di Valorizzazione del programma,
4. La Direzione Regionale, in collaborazione con la Regione, verificherà il conseguimento degli obiettivi previsti dall'Accordo.
5. La Regione sosterrà le spese di una pubblicazione illustrante gli interventi sul bene, curata in collaborazione tra le Parti che sottoscrivono l'Accordo.
6. Verrà istituito un Comitato scientifico formato dalle Parti sottoscriventi il quale valuterà forme e contenuti della pubblicazione.
7. La Comunità Ebraica renderà disponibile alle Parti la propria documentazione su Umberto Saba e sulla Libreria Saba.
8. Il signor Mario Cerne, quale custode della memoria storica familiare, parteciperà alla pubblicazione con un intervento sulla figura del padre Carlo, per lunghi anni collaboratore librario del Poeta Saba.
9. la Biblioteca Crise, in collaborazione con la Comunità Ebraica di Trieste, curerà le attività di comunicazione del progetto e di valorizzazione del fondo librario, con eventi da programmare anche in corso d'opera e, a fine lavori, organizzerà presso la propria sede una mostra su una selezione di opere della Libreria Saba prima del loro definitivo rientro nella Libreria. Nell'ambito della mostra verrà presentata la pubblicazione di cui al punto 4.
10. Il sig. Mario Cerne, a conclusione degli interventi previsti dal presente accordo e conosciuto il valore storico e patrimoniale dei beni, potrà, al fine della migliore tutela e conservazione degli stessi, richiedere i contributi pubblici previsti dalle norme vigenti.

*Durata dell'Accordo*

L'accordo decorre dalla data della stipula e dura fino al 30 dicembre 2014, salvo eventuali proroghe concordate fra le Parti.

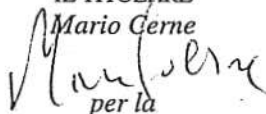
*Registrazione*

Il presente atto, redatto in sei copie di due pagine ciascuna, verrà sottoposto a registrazione solo in caso d'uso, a cura e spese della parte richiedente.

*per la*

LIBRERIA ANTIQUARIA UMBERTO  
SABA

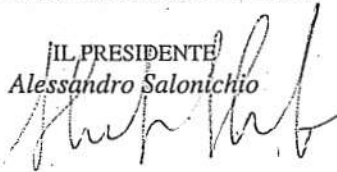
IL TITOLARE  
Mario Cerne

  
*per la*

*per la*

COMUNITÀ EBRAICA DI TRIESTE

IL PRESIDENTE  
Alessandro Salonichio

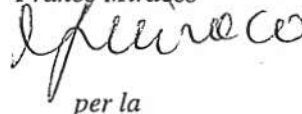


*per la*

*per il*

COMUNE DI TRIESTE

L'ASSESSORE ALLA CULTURA  
Franco Miracco

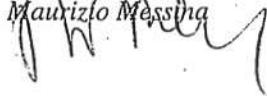
  
*per la*

REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA  
GIULIA

L'ASSESSORE ALLA CULTURA  
ALLO SPORT E ALL'ASSOCIAZIONISMO  
Gianni Torrenti

BIBLIOTECA STATALE DI TRIESTE STELIO  
CRISE

IL DIRETTORE  
Maurizio Messina



DIREZIONE REGIONALE PER I BENI  
CULTURALI E PAESAGGISTICI DEL FRIULI  
VENEZIA GIULIA

IL DIRETTORE REGIONALE  
Giangiacomo Martines

